



## VORRICHTUNG ZUM ANSCHLUSS VON LEUCHTEN

Herstellernummer: DCL-1-1-00

Stromversorgung: 230V AC ~ 50Hz

Betriebstemperatur: 0°C bis 40°C

Schutzklasse: IP 20

Abmessungen: Durchmesser 90mm ohne Flansch 120mm mit Flansch x 45mm (H) one Modul

Gewicht: 45g ohne Flansch / 60g mit Flansch ohne Modul

Garantie: 2 Jahre

### BITTE BEACHTEN

Die NodOn DCL ist ein Zubehör, das nicht alleine verwendet werden kann.

Es ist für die Montage von kompatiblen\* NodOn-Modulen:

Multifunktionsmodul EnOcean

Multifunktionsmodul Zigbee

\*Bitte informieren Sie sich unter [nodon.fr/de/technische-unterstuetzung](http://nodon.fr/de/technische-unterstuetzung) über die kompatiblen Module.

### GEBRAUCHSANWEISUNG



Gehen Sie direkt zur ausführlichen Anleitung im Support Bereich unter [nodon.fr/de/technische-unterstuetzung/](http://nodon.fr/de/technische-unterstuetzung/)

### KONFORMITÄTSEKTLÄRUNGEN



Dieses Produkt erfüllt alle Anforderungen der Europäischen Richtlinien.



Dieses Logo bedeutet, dass das Produkt nicht im Restmüll entsorgt werden sollte. Die im Produkt enthaltenen Elemente müssen selektiv recycelt werden, um keine Gesundheits- oder Umweltschäden zu riskieren. Bitte bringen Sie das defekte Produkt wieder zu Ihrem Händler zurück oder nutzen Sie die Sammelstellen zur fachgerechten Entsorgung.



Dieses Produkt ist nur für die Verwendung in Innenräumen bestimmt.

### KONTAKT

NodOn SAS  
121 rue des Hêtres  
45590 St CYR EN VAL  
(FRANCE)

### SUPPORT

[nodon.fr/de/](http://nodon.fr/de/) Abschnitt "Technische Unterstützung"  
[support@nodon.fr](mailto:support@nodon.fr)

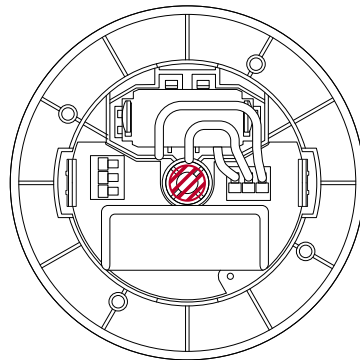


### GEFAHR EINES STROMSCHLAGS

VOR INSTALLATION SICHER STELLEN, DASS DIE STROMVERSORGUNG UNTERBROCHEN IST.

Schalten Sie die Stromversorgung direkt im Schaltschrank aus, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden. Dieses Modul ist für den elektrischen Einsatz ausgelegt, eine unsachgemäße Installation kann zu Feuer oder elektrischem Schlag führen. Wenn Sie sich mit Elektroinstallationen nicht wohl fühlen, wenden Sie sich bitte an einen Fachmann. Die Installation und der Anschluss müssen nach den Anweisungen in diesem Handbuch entsprechen. Wir können nicht haftbar gemacht werden im Falle eines Unfalls oder einer Beschädigung aufgrund der Nichteinhaltung der Montageanleitung. Schalten Sie die Stromversorgung vor jedem Eingriff aus und nehmen Sie keine Änderungen vor, wenn die LED leuchte.

### INSTALLATION



Keine Kabel in diesem Bereich anbringen.

- 1 Unterbrechen Sie den Strom im Schaltschrank.
- 2 Befestigen Sie das Multifunktionsrelais im DCL - siehe **Abbildung 1**.
- 3 Verbinden Sie das Modul mit den 6 Schrauben - siehe **Abbildung 2**.
- 4 Setzen Sie das DCL zusammen, wenn nötig mit dem Flansch, siehe **Abbildung 3**.

**Achtung:** In diesem Fall ist ein 110mm Haken erforderlich.

- 5 Schließen Sie die Spannungsversorgung an der dafür vorgesehenen Klemmleiste an - siehe **Abbildung 4**.
- 6 Drehen Sie den Haken ein um die Bauteile miteinander zu verbinden und zu schließen - siehe **Abbildung 5**.
- 7 Schließen Sie die Stromversorgung wieder an.

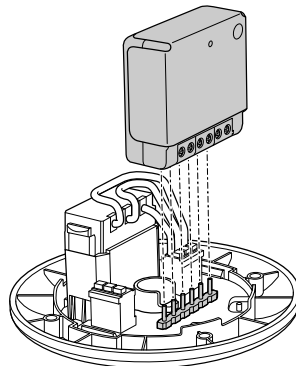


Bild 1

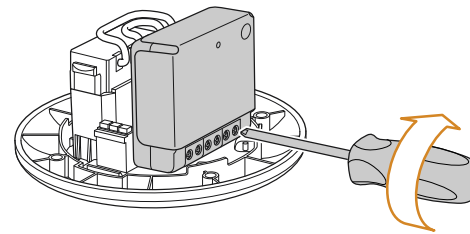


Bild 2

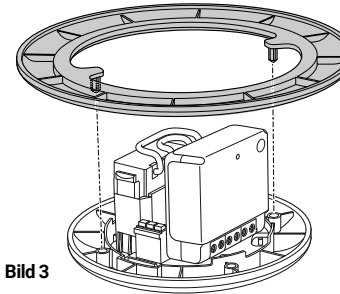


Bild 3

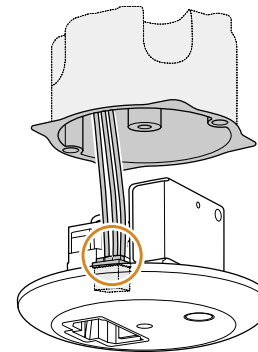


Bild 4

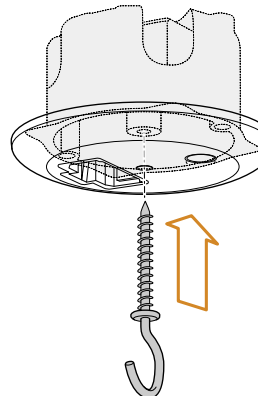
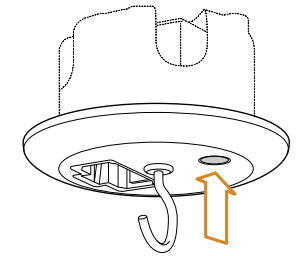


Bild 5

### VERWENDUNG UND INKLUSION(PAIRING)



- i** Ein auf die Schaltfläche des DCL entspricht einer Aktion eines Schalters der an das Modul angeschlossen ist.

### BENUTZUNG

Sie können die Schaltfläche des DCL nutzen um den Inklusionsmodus zu starten (siehe unter Punkt "Pairing").

### PAIRING



#### EnOcean

Wenn Sie ein EnOcean Modul benutzen, drücken Sie die Schaltfläche der DCL um den Pairing Prozess zu starten.



#### Zigbee

Wenn Sie ein Zigbee Modul benutzen, startet der Pairing Prozess automatisch für 15 Minuten nachdem Sie das Modul an den Strom angeschlossen haben. Wenn die 15 Minuten um sind und das Modul keinen Gateway gefunden hat, können Sie mit einem Druck auf die Schaltfläche der DCL den Pairing Prozess erneut starten.



Für andere Vorgänge demontieren Sie bitte die DCL, damit Sie Zugriff auf das Modul haben und lesen Sie in der dazugehörigen Beschreibung nach.



## DEVICE FOR THE CONNECTION OF LUMINAIRES (DCL)

Reference: DCL-1-1-00

Power supply: 230V AC ~ 50Hz

Operational temperature: 0°C to 40°C

Dimension: diameter 90mm without flange, 120mm with flange, height 45mm, without relay switch

Protection rating: IP20

Weight: 45g without flange / 60g with flange, without relay switch

Warranty: 2 years

### USE CAUTIONS

The NodOn DCL is an accessory that cannot be used alone.

It is intended for mounting with compatible NodOn modules\*:

EnOcean Multifunction relay switch.

Zigbee Multifunction relay switch.

\*refer to [nodon.fr/en/technical-support/](http://nodon.fr/en/technical-support/) for a full list of compatible products.

### DETAILED USER GUIDE



Directly access the detailed user guide on the Support section on [nodon.fr/en/technical-support/](http://nodon.fr/en/technical-support/)

### INSTRUCCIONES DE USO

Acceda directa-mente a las instrucciones detalladas en la página de soporte de [nodon.fr/es/soporte/](http://nodon.fr/es/soporte/)

### GEBRAUCHSANWEISUNG

Gehen Sie direkt zur ausführlichen Anleitung im Support Bereich unter [nodon.fr/de/technische-unterstuetzung/](http://nodon.fr/de/technische-unterstuetzung/)

### APPROVALS AND CERTIFICATIONS



This product complies with all the requirements of the European directives.



This logo means that the appliance should not be disposed of with household waste. The components contained in this product must be recycled selectively so as not to risk harming health or the environment. Have your dealer take back these appliances or use the separate collection facilities provided by your local authority.



This product must be used indoor only.

### CONTACT

NodOn SAS  
121 rue des Hêtres  
45590 St CYR EN VAL  
(FRANCE)

### AFTER SALES SERVICE

[nodon.fr/en](http://nodon.fr/en) section "support"  
[support@nodon.fr](mailto:support@nodon.fr)



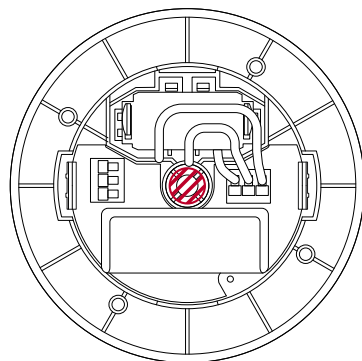
### DANGER OF ELECTROCUTION

BEFORE ANY INSTALLATION MAKE SURE THE POWER SUPPLY IS DISCONNECTED TO AVOID ANY RISK OF ELECTROCUTION.

Directly cut the power supply from the breaker box to avoid any risk of electrocution. This relay switch is designed to be used power up, a wrong installation can create a fire or an electric shock. If you are not confident about electrical installation, please ask a professional.

The relay switch must be installed and connected carefully following the instructions of this user guide. We will not be responsible for any loss or damage resulting from a non-respect of the instructions of this user guide. Cut the power supply before any operation and don't do any modification if the LED is still ON.

### INSTALLATION



No cables in this area..

- 1 Cut the power supply.
  - 2 Insert the relay switch into its DCL, see figure 1.
  - 3 Screw in the 6 screws of the relay switch, see figure 2.
  - 4 Assemble 120mm flange if required, see figure 3.
- Caution:** in this case a 110 mm piton is required.
- 5 Connect the power supply to the terminal block provided, see figure 4.
  - 6 Screw the python to close the assembly, see figure 5.
  - 7 Turn the power supply back ON.

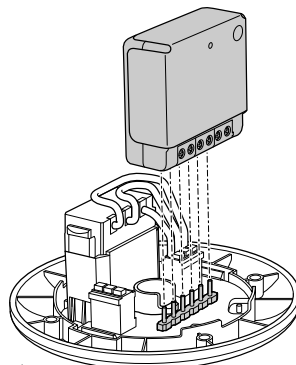


Figure 1

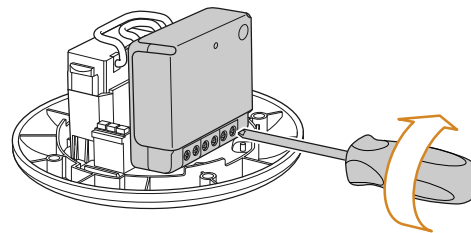


Figure 2

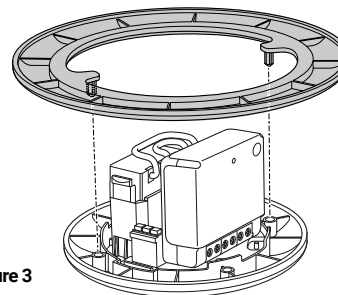


Figure 3

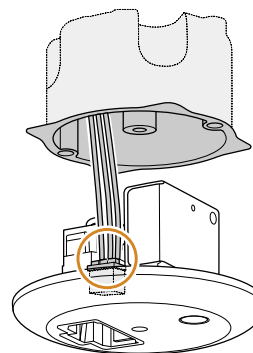


Figure 4

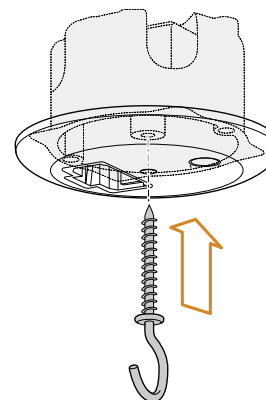
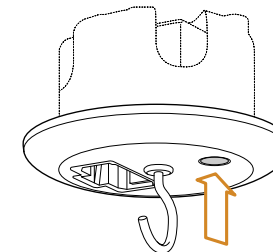


Figure 5

### USE AND PAIRING



- i** An action on the button of the DCL corresponds to an action on the wire switch connected to the module.

### USE

You can use the button on the DCL to start pairing your module (see section "Pairing").

### PAIRING



#### EnOcean

If you have an EnOcean module, press the button on the DCL to start the pairing procedure..



#### Zigbee

If you have a Zigbee module, it will be paired for 15 minutes after it is powered up. After 15 minutes, press the button on the DCL to restart the pairing procedure.

- i** For any other action, dismount your DCL to have access to the button of the module and refer to its manual.